

32002R2306

L 348/94

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

21.12.2002.

**UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 2306/2002****od 20. prosinca 2002.****o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 104/2000 u pogledu obavijesti o cijenama uvezenih proizvoda ribarstva**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 104/2000 od 17. prosinca 1999. o zajedničkom uređenju tržišta proizvodima ribarstva i akvakulture <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 29. stavak 5.,

budući da:

- (1) Člankom 29. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 104/2000 zahtijeva se da države članice redovito izvješćuju Komisiju o cijenama i količinama određenih uvezenih proizvoda, evidentiranih na njihovim tržištima ili u njihovim lukama.
- (2) Potrebno je izraditi novi popis tržišta i luka u kojima se evidentiraju uvozi kako bi se utvrdila stvarna količina uvoza.
- (3) Potrebno je također osigurati brzi prijenos podataka u novom elektroničkom obliku radi praćenja referentnih cijena.
- (4) Uredbu Komisije (EZ) br. 2211/94 od 12. rujna 1994. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3759/92 u pogledu obavijesti o cijenama uvezenih proizvoda ribarstva <sup>(2)</sup>, kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2805/1999 <sup>(3)</sup> potrebno je stoga staviti izvan snage.

- (5) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Upravljačkog odbora za upravljanje proizvodima ribarstva,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

1. Države članice dužne su izvješćivati Komisiju o cijenama i količinama uvezenih proizvoda iz priloga I., II., III. i IV. Uredbi (EZ) br. 104/2000, za koje je utvrđena referentna cijena i koji su pušteni u slobodan promet. Ti se podaci dijele prema oznaci TARIC i datumu podnošenja uvozne deklaracije.
2. Zahtjev za izvješćivanje Komisije primjenjuje se barem na proizvode puštene u slobodan promet na tržištima i lukama iz Tablice 3. Priloga.
3. Izvješća se šalju do 25. dana svakog mjeseca ili do prvog narednog radnog dana za proizvode puštene u slobodan promet između prvog i 15. dana odnosno mjeseca i do 10. dana sljedećeg mjeseca ili do prvog sljedećeg radnog dana za proizvode puštene u slobodan promet između 16. i posljednjeg dana odnosno mjeseca. Izvješća se dostavljaju Komisiji elektroničkim putem u obliku iz Priloga.

*Članak 2.*

Uredba (EZ) br. 2211/94 stavlja se izvan snage.

*Članak 3.*

Ova Uredba stupa na snagu 1. siječnja 2003.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 20. prosinca 2002.

Za Komisiju  
Franz FISCHLER  
Član Komisije

<sup>(1)</sup> SL L 17, 21.2.2000., str. 22.<sup>(2)</sup> SL L 238, 13.9.1994., str. 1.<sup>(3)</sup> SL L 340, 31.12.1999., str. 51.

## PRILOG

## 1. Oblik slanja podataka

Broj zapisa	Identifikacija zapisa	Uključeni podaci	Oblik podataka	Najveća veličina	Moguće vrijednosti podataka
1.	<TTL>	Identifikacija poruke	Tekst;	9	MK-IMPORT
2.	<RMS>	Država članica	Tekst;	3	Vidjeti tablicu 1.
3.	<DSE>	Datum slanja	GGGGMMDD;	8	( <sup>1</sup> )
4.	<MTYP>	Vrsta poruke ( <sup>2</sup> )	Tekst;	19	INS NOTIFICATION SUP NOTIFICATION REP NOTIFICATION INS IN NOTIFICATION SUP IN NOTIFICATION
5.	<LOT>	Identifikacijska oznaka poruke (neobvezno)	Tekst;	16	( <sup>3</sup> )
6.	<MON>	Oznaka valute	Tekst;	3	Vidjeti tablicu 2. ( <sup>4</sup> )
7. i sljedeći	<DAT>	— Datum uvoza	GGGGMMDD;	8	
		— Država otpreme (neobvezno)	Tekst;	3	( <sup>7</sup> )
		— Država podrijetla	Tekst;	3	( <sup>7</sup> )
		— Oznake kombinirane nomenklature i TARIC	Tekst;	10	( <sup>5</sup> )
		— Dodatna oznaka TARIC I.	Tekst;	4	( <sup>5</sup> )
		— Dodatna oznaka TARIC II.	Tekst;	4	( <sup>5</sup> )
		— Uvezena vrijednost	Cijeli broj;	15	( <sup>4</sup> ) ( <sup>6</sup> )
		— Uvezena količina u kg	Cijeli broj;	15	( <sup>6</sup> )
		— Luka ulaza (neobvezno)	Tekst;	8	Vidjeti tablicu 3.

(<sup>1</sup>) Upisati datum nastanka poruke. Koristi se za unakrsnu provjeru pri naknadnom ažuriranju poruke.

(<sup>2</sup>) Upotrijebiti INS NOTIFICATION za slanje nove poruke. Ostale vrijednosti dopuštaju promjenu ili brisanje prijašnjih poruka.

(<sup>3</sup>) Ako se upotrebljava, služi za jednoznačnu identifikaciju svih poruka određene države članice. Dvije poruke INS NOTIFICATION od istog <RMS> ne mogu koristiti isti <LOT>. Ako se ne upotrebljava, sustav FIDES stvara drugu identifikacijsku oznaku. Dodatne tehničke pojedinosti navedene su u priručniku.

(<sup>4</sup>) Zapis <MON> navodi valutu upotrijebljenu u poruci. Sve vrijednosti u svim <DAT> recima moraju biti izražene u toj valuti.

(<sup>5</sup>) Integrirana tarifa Europskih zajednica (TARIC) (SL C 104 i C 104 A, 30.4.2002.).

(<sup>6</sup>) Decimalni brojevi nisu dopušteni. Na primjer, 43,56 treba zaokružiti na 44.

(<sup>7</sup>) Nomenklatura države za statistiku vanjske trgovine Zajednice i statistiku trgovine između država članica (Uredba Komisije (EZ) br. 2020/01 od 15. listopada 2001.) (SL L 273, 16.10.2001., str. 6.).

## 2. Oblik poruke

## 2.1. Oblik FIDES I.

Za uprave država članica koje u potpunosti ne koriste FIDES II. koristi se sljedeći oblik. Datoteka je tekstualna datoteka koja se sastoji od sedam odvojenih zapisa:

— Svaki je podatak odvojen od sljedećeg podatka točka zarezom.

— Iza svakog retka poruke slijedi novi stavak.

Poruka mora izgledati na sljedeći način:

```
<TTL>MK-IMPORT
<RMS> C(3)
<DSE>GGGGMMDD;
<MTYP>C(19);
<LOT>C(16);
<MON>C(3);
<DAT>GGGGMMDD;C(3);C(3);C(10);C(4);C(4);N(15);N(15);C(8);
<DAT>GGGGMMDD;C(3);C(3);C(10);C(4);C(4);N(15);N(15);C(8);
<DAT>GGGGMMDD;C(3);C(3);C(10);C(4);C(4);N(15);N(15);C(8);
.....
```

## 2.2. Oblik FIDES II.

Za uprave država članica koje u potpunosti koriste FIDES II. koristi se sljedeći oblik:

```
<FIDES2>
<HEAD>
<REQUEST.NAME>MK-IMPORT
<REQUEST.COUNTRY.ISO_A3>C(3)
</HEAD>
<BODY>
<DSE>GGGGMMDD;
<MTYP>C(19);
<LOT>C(16);
<MON>C(3);
<DAT>GGGGMMDD;C(3);C(3);C(10);C(4);C(4);N(15);N(15);C(8);
<DAT>GGGGMMDD;C(3);C(3);C(10);C(4);C(4);N(15);N(15);C(8);
<DAT>GGGGMMDD;C(3);C(3);C(10);C(4);C(4);N(15);N(15);C(8);
.....
</BODY>
</FIDES2>
```

## 3. Oznake

Tablica 1.

### Oznake država članica

Oznaka	Država članica
AUT	Austrija
BEL	Belgija
DEU	Njemačka
DNK	Danska
ESP	Španjolska
FIN	Finska
FRA	Francuska
GBR	Ujedinjena Kraljevina

Oznaka	Država članica
GRC	Grčka
IRL	Irska
ITA	Italija
LUX	Luksemburg
NLD	Nizozemska
PRT	Portugal
SWE	Švedska

Tablica 2.

**Oznake valute**

Oznaka	Valuta
DKK	Danska kruna
EUR	Euro
SEK	Švedska kruna
GBP	Funta

Tablica 3.

**Luke ulaza**

Država članica	Oznaka	Luka
Belgija	BE001	Oostende
	BE002	Brugge
	BE003	Zeebrugge
	BE004	Antwerpen
Danska	DK001	Hirtshals
	DK002	Skagen
	DK003	Neksø
	DK004	Hanstholm
Njemačka	Sve carinarnice uključene u puštanje robe u slobodan promet	
Grčka	GR000304	Atena — zračna luka Spata
	GR000701	Patras
	GR000731	Aigio
	GR000832	Oinofyta Voiotias
	GR001102	Elefsina

Država članica	Oznaka	Luka
	GR001902	Irákleio
	GR002002	Solun — 2. carinarnica
	GR002005	Solun — 5. carinarnica, zračna luka
	GR002202	Ioannina
	GR002302	Kavala
	GR002602	Krf
	GR004005	Pirej — 5. carinarnica
Španjolska	ES001	La Coruña
	ES002	Vigo-Marín
	ES003	Barcelona
	ES004	Irún
	ES005	Bilbao
	ES006	Madrid
	ES007	Valencia
	ES008	Alicante
	ES009	Algeciras
	ES010	Cádiz
	ES011	La Junquera
	ES012	Las Palmas
Francuska	FR001	Bayonne
	FR002	Bordeaux
	FR003	Boulogne-sur-Mer
	FR004	La Rochelle-Rochefort
	FR005	Le Havre
	FR006	Lorient
	FR007	Marseille
	FR008	Aéroport de Roissy
	FR009	Marché d'intérêt de Rungis
	FR010	St-Denis-de-la-Réunion
	FR011	St Malo
Irska	IE001	Dublin
	IE002	Killybegs

Država članica	Oznaka	Luka
Italija	IT001	Genova
	IT002	Livorno
	IT003	Salerno
	IT004	La Spezia
	IT005	Ancona
	IT006	Fortezza
	IT007	Bari
	IT008	Roma 1° centrale
	IT009	Palermo
Nizozemska	Sve carinarnice uključene u puštanje robe u slobodan promet	
Portugal	PT001	Viana do Castelo
	PT002	Oporto
	PT003	Aveiro
	PT004	Peniche
	PT005	Lisabon
	PT006	Portimão
	PT007	Olhão
	PT008	Funchal (Madeira)
	PT009	Horta (Ilha do Faial, Açores)
	PT010	Praia da Vitória (Ilha Terceira, Açores)
	PT011	Ponta Delgada (Ilha de S. Miguel, Açores)
Ujedinjena Kraljevina	GB001	Grimsby
	GB002	Hull
	GB003	Aberdeen
	GB004	Immingham
Finska	FI001	Helsinki
	FI002	Tornio
	FI003	Turku
Švedska	SE001	Karlskrona
	SE002	Svinesund
Austrija	Sve carinarnice uključene u puštanje robe u slobodan promet	
Luksemburg	Sve carinarnice uključene u puštanje robe u slobodan promet	